

**Art. 5.** L'article 27 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 1991 portant organisation et mode de fonctionnement des services sociaux de la Communauté flamande auprès des tribunaux de la jeunesse est abrogé.

**Art. 6.** L'article 17 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998 relatif à l'organisation et au fonctionnement des comités d'aide spéciale à la jeunesse est abrogé.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

**Art. 8.** La Ministre flamande qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 décembre 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé, de l'Egalité des Chances  
et de la Coopération au Développement,  
M. VOGELS

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 566

[C — 2003/35188]

17 JANUARI 2003. — **Besluit van de Vlaamse regering  
betreffende de integratie van kraamcentra binnen diensten voor gezinszorg**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen, gewijzigd bij het decreet van 22 december 1999;

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, gewijzigd bij het decreet van 18 mei 1999;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 30 maart 1999, 8 juni 1999, 17 december 1999, 5 mei 2000, 10 november 2000, 30 maart 2001, 10 juli 2001, 30 november 2001, 14 december 2001, 1 februari 2002, 15 maart 2002 en 5 juli 2002;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 10 juli 2001 tot regeling van de subsidiëring van de kraamcentra, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 10 juli 2001 en 15 maart 2002;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 12 december 2002;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de Vlaamse regering zich ertoe verbonden heeft om werknemers met een DAC-statuut in de social-profitsector zo spoedig mogelijk te regulariseren; dat voor dergelijke werknemers, die in kraamcentra tewerkgesteld zijn, bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 juli 2001 een overgangsregeling werd vastgesteld in afwachting van het uitwerken van een regulier kader; dat thans aan die werknemers een regulier kader kan worden aangeboden door hen tewerk te stellen in erkende en gesubsidieerde diensten voor gezinszorg waaraan de activiteiten en het personeel van de kraamcentra worden overgedragen; dat de kraamcentra en de diensten voor gezinszorg in kwestie volop voorbereidingen treffen om die overdracht tegen 1 januari 2003 te realiseren; dat bijgevolg dit besluit, dat het hierboven genoemde reguliere kader creëert, onverwijld moet worden goedgekeurd;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 24 december 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking;  
Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen;

2<sup>o</sup> het besluit van 18 december 1998 : het besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg;

3<sup>o</sup> kraamzorg : de totaliteit van zorgen, waaronder ondersteunende hulp op hygiënisch-verzorgend, huishoudelijk en psycho-sociaal vlak, die voor de pas bevallen moeder, haar kind en eventueel haar gezin moeten worden voorzien in de periode van gemiddeld tien dagen, die volgt op de bevalling en die de moeder nodig heeft om fysiek en psychisch weer op krachten te komen;

4<sup>o</sup> kraamcentrum : een dienst die kraamzorg aanbiedt en die tot aan de inwerkingtreding van dit besluit wordt gesubsidieerd met toepassing van het besluit, bedoeld in artikel 6.

**Art. 2.** Aan een erkende dienst voor gezinszorg, die de activiteiten en het personeel van een kraamcentrum overneemt, wordt een bijkomend aantal subsidiabele uren toegekend.

Binnen de perken van de begrotingskredieten kunnen maximaal 55.795 bijkomende uren onder de in het eerste lid bedoelde diensten voor gezinszorg worden verdeeld. De minister verdeelt dat aantal uren onder de diensten in kwestie in functie van het aantal uren kraamzorg die tijdens de jaren 2001 en 2002 zijn gepresteerd door het kraamcentrum waarvan ze de activiteiten en het personeel overnemen.

De minister kan nadere regels bepalen betreffende de overname, bedoeld in het eerste lid.

**Art. 3.** Erkende diensten voor gezinszorg oriënteren de bijkomende uren, die hen worden toegekend krachtens artikel 2, bij voorkeur naar kraamzorg.

**Art. 4.** De subsidiëring van de bijkomende uren, toegekend krachtens artikel 2, gebeurt overeenkomstig de bepalingen van het besluit van 18 december 1998 en van bijlage I bij dat besluit.

**Art. 5.** In bijlage I bij het besluit van 18 december 1998 worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan artikel 1 wordt een 7° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 7° kraamzorg : de totaliteit van zorgen, waaronder ondersteunende hulp op hygiënisch-verzorgend, huishoudelijk en psycho-sociaal vlak, die voor de pas bevallen moeder, haar kind en eventueel haar gezin moeten worden voorzien in de periode van gemiddeld tien dagen, die volgt op de bevalling en die de moeder nodig heeft om fysiek en psychisch weer op krachten te komen. »;

2° aan artikel 12, eerste lid, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 15 maart 2002, wordt een 7° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 7° de wachturen van de verzorgende personeelsleden die kraamzorg verstrekken. »;

3° een afdeling 5*bis*, bestaande uit artikel 17*bis* tot en met 17*quater*, wordt ingevoegd, die luidt als volgt :

« *Afdeling 5bis*. — Bepalingen betreffende erkende diensten waarin de activiteiten en het personeel van een kraamcentrum zijn geïntegreerd

Art. 17*bis*. De bepalingen van deze afdeling zijn van toepassing op de erkende diensten voor gezinszorg die de activiteiten en het personeel van een kraamcentrum hebben overgenomen en waaraan bijkomende subsidiabele uren werden toegekend overeenkomstig het besluit van de Vlaamse regering van 17 januari 2003 betreffende de integratie van kraamcentra binnen diensten voor gezinszorg.

Art. 17*ter*. In afwijking van artikel 3, B, 2°, 4° en 6°, kunnen de personeelsleden die van het kraamcentrum werden overgenomen, binnen de dienst met behoud van hun functie van verzorgend, begeleidend of leidinggevend personeelslid tewerkgesteld worden, ongeacht het diploma, getuigschrift, attest of brevet waarover zij beschikken.

Art. 17*quater*. Onverminderd de toepassing van artikel 12 kan de dienst voor de periode van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2004 aanspraak maken op een uitbreiding van het aantal uren die met gepresteerde uren worden gelijkgesteld. Het totale aantal van die bijkomende gelijkgestelde uren wordt begrensd tot 5 % van de aan de dienst toegekende bijkomende subsidiabele uren, bedoeld in artikel 17*bis*.

De uren die met gepresteerde uren kunnen worden gelijkgesteld worden vermeld in artikel 12, eerste lid.

De minister bepaalt de wijze van rapportering over de gelijkgestelde uren. »

**Art. 6.** Het besluit van de Vlaamse regering van 10 juli 2001 tot regeling van de subsidiëring van de kraamcentra, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 10 juli 2001 en 15 maart 2002, wordt opgeheven.

**Art. 7.** Wat de subsidies betreft die met toepassing van het besluit van de Vlaamse regering van 10 juli 2001 tot regeling van de subsidiëring van de kraamcentra verleend werden, blijven de bepalingen van dat besluit nog van toepassing voor :

1° de berekening, de toekenning en uitkering van het saldo van de subsidie voor het werkjaar 2002;

2° het toezicht op de aanwending van de verleende subsidies voor de werkjaren 2001 en 2002 en, als daartoe grond bestaat, de terugvordering ervan.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2003.

**Art. 9.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 17 januari 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking,

M. VOGELS

—————  
TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 566

[C — 2003/35188]

**17 JANVIER 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand  
relatif à l'intégration des centres de maternité dans les services d'aide aux familles**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 29 avril 1997 relatif à la gestion de la qualité dans les établissements d'aide sociale, modifié par le décret du 22 décembre 1999;

Vu le décret du 14 juillet 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile, modifié par le décret du 18 mai 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 30 mars 1999, 8 juin 1999, 17 décembre 1999, 5 mai 2000, 10 novembre 2000, 30 mars 2001, 10 juillet 2001, 30 novembre 2001, 14 décembre 2001, 1<sup>er</sup> février 2002, 15 mars 2001 et 5 juillet 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2001 réglant l'octroi de subventions aux centres de maternité, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 10 juillet 2001 et 15 mars 2002;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 12 décembre 2002;

Vu l'urgence motivée par le fait que le Gouvernement flamand s'est engagé à régulariser dans les meilleurs délais le personnel doté d'un statut TCT qui est occupé dans le secteur non marchand; que ce personnel occupé par les centres de maternité a fait l'objet d'un régime transitoire instauré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2001 dans l'attente d'un cadre régulier; qu'aujourd'hui ce personnel peut faire l'objet d'un cadre régulier par leur mise au travail dans les services d'aide aux familles agréés et subventionnés auxquels sont transférés les activités et le personnel des centres de maternité; que les centres de maternité et les services d'aide aux familles en question, sont en pleine préparation à la réalisation de ce transfert pour le 1<sup>er</sup> janvier 2003; que, par conséquent, le présent arrêté qui crée le cadre régulier cité ci-dessus, doit être approuvé sans tarder;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 24 décembre 2002, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé, de l'Egalité des Chances et de la Coopération au Développement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par :

1° ministre : la Ministre flamande chargée de l'assistance aux personnes;

2° l'arrêté du 18 décembre 1998 : l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile;

3° soins de maternité : l'ensemble des soins parmi lesquels une aide sur le plan ménager, psychosocial et des soins hygiéniques à délivrer à la parturiente, son bébé et, le cas échéant, sa famille, dans la période de dix jours suivant l'accouchement dont la mère a besoin pour reprendre des forces sur le plan physique et psychique;

4° centre de maternité : un service proposant des soins de maternité et qui est subventionné jusqu'à l'entrée en vigueur du présent arrêté, en application de l'arrêté visé à l'article 6.

**Art. 2.** Il est octroyé un nombre supplémentaire d'heures subventionnables à un service d'aide aux familles qui reprend les activités et le personnel d'un centre de maternité.

Dans les limites des crédits budgétaires, au maximum 55 795 heures supplémentaires peuvent être ventilées parmi les services d'aide aux familles, visés à l'alinéa premier. Le Ministre répartit ce nombre d'heures parmi les services en question en fonction du nombre d'heures de soins de maternité qui ont été prestées par le centre de maternité duquel ils reprennent les activités et le personnel.

Le Ministre peut arrêter les modalités relatives à la reprise, visée à l'alinéa premier.

**Art. 3.** Les services d'aide aux familles affectent les heures supplémentaires qui leur sont octroyées en vertu de l'article 2, de préférence aux soins de maternité.

**Art. 4.** L'octroi de subventions pour les heures supplémentaires, en vertu de l'article 2, se fait conformément aux dispositions de l'arrêté du 18 décembre 1998 et de l'annexe I joint à cet arrêté.

**Art. 5.** A l'annexe I de l'arrêté du 18 décembre 1998 sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'article 1<sup>er</sup>, il est ajouté un 7°, rédigé comme suit :

« 7° soins de maternité : l'ensemble des soins parmi lesquels une aide sur le plan ménager, psychosocial et des soins hygiéniques à délivrer à la parturiente, son bébé et, le cas échéant, sa famille, dans la période de dix jours suivant l'accouchement dont la mère a besoin pour reprendre des forces sur le plan physique et psychique. » ;

2° à l'article 12, alinéa premier, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 mars 2002, il est ajouté un 7°, rédigé comme suit :

« 7° les heures d'attente du personnel soignant qui délivre des soins de maternité. » ;

3° il est inséré une section 5bis, comprenant les articles 17bis à 17quater, rédigé comme suit :

« Section 5bis. — Dispositions relatives aux services agréés dans lesquels sont intégrés les activités et le personnel d'un centre de maternité

**Art. 17bis.** Les dispositions de la présente section s'appliquent aux services d'aide aux familles agréés qui ont repris les activités et le personnel d'un centre de maternité et auxquels sont octroyées des heures subventionnables supplémentaires conformément à l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 janvier 2003 relatif à l'intégration des centres de maternité dans les services d'aide aux familles.

**Art. 17ter.** Par dérogation à l'article 3, B, 2°, 4° et 6°, le personnel repris du centre de maternité peut être occupé au sein du service avec maintien de ses fonctions soignantes, accompagnatrices ou dirigeantes, quelque soit leur diplôme, certificat, attestation ou brevet.

**Art. 17quater.** Sans préjudice de l'application de l'article 12, le service a droit à une extension du nombre d'heures assimilées aux heures prestées, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2003 au 31 décembre 2004. Le nombre global des heures supplémentaires assimilées est plafonné à 5 % des heures subventionnables supplémentaires, visées à l'article 17bis, qui sont octroyées au service.

Les heures pouvant être assimilées aux heures assimilées sont mentionnées à l'article 12, alinéa premier.

Le Ministre arrête les modalités des rapports à faire sur les heures supplémentaires. »

**Art. 6.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2001 réglant l'octroi de subventions aux centres de maternité, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 10 juillet 2001 et 15 mars 2002, est abrogé.

**Art. 7.** Quant aux subventions octroyées en application de l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2001 réglant l'octroi de subventions aux centres de maternité, les dispositions de ce dernier s'appliquent toujours :

1° au calcul, à l'octroi et au paiement du solde de la subvention pour l'exercice 2002;

2° au contrôle de l'affectation des subventions accordées pour les exercices 2001 et 2002 et, si motif il y a, à leur recouvrement.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

**Art. 9.** La Ministre flamande qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions, est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 janvier 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé,  
de l'Egalité des Chances et de la Coopération au Développement,  
M. VOGELS